

# December 6, 2001

## National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women

CAI  
SWC  
- 2001  
D25

### Organizer's Tool Kit

The tragic events of September 11, 2001 provided a wake-up call to the world. Violence surrounds us at all levels. That has been just as evident here in Canada as around the world where the news reminds us daily of the results of violence.

Canadians received their own wake-up call on December 6, 1989 when fourteen young women were tragically killed at l'École Polytechnique in Montréal because of their gender. In response, the Government of Canada established December 6 as the *National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women*.

Beyond commemorating the loss of these fourteen young lives, this day represents a time to pause and reflect on the phenomenon of violence against women in our society. It is also a time to have a special thought for all the women who live daily with the threat of violence or who have died as a result of deliberate acts of gender-based violence. Last but not least, it is a day for communities to reflect on concrete actions that each of us can take to prevent and eliminate all forms of violence against women.

Status of Women Canada (SWC) has developed this Organizer's Tool Kit, filled with useful information such as statistics on violence against women, a list of resources, film and video suggestions, etc. This Organizer's Tool Kit is also reproduced on our Web site and all sections can easily be downloaded in Adobe Acrobat\*. Feel free to reproduce it – or part of it – and circulate it to your colleagues, friends and/or community.

Let's work together to end violence against women.

\* The Acrobat Reader software is available free from <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep.htm>

3 1761 11638189 8

#### STATUS OF WOMEN CANADA

123 Slater Street – 10<sup>th</sup> floor  
Ottawa, Ontario K1P 1H9

Telephone: (613) 995-7835  
T.D.D.: (613) 996-1322  
Fax: (613) 943-2386

E-mail (info):

E-mail (to order material):

Web site:

[Communications@swc-cfc.gc.ca](mailto:Communications@swc-cfc.gc.ca)

[Publications@swc-cfc.gc.ca](mailto:Publications@swc-cfc.gc.ca)

<http://www.swc-cfc.gc.ca/dec6/>



# Questions and Answers on violence against women

## WHAT IS THE NATIONAL DAY OF REMEMBRANCE AND ACTION ON VIOLENCE AGAINST WOMEN?

The *National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women* is on December 6. Established in 1991 by the Parliament of Canada, this day coincides with the sad anniversary of the 1989 Montréal Massacre when fourteen young women were tragically killed at l'École Polytechnique because of their gender.

Beyond commemorating the loss of these fourteen young lives, this day represents a time to pause and reflect on the phenomenon of violence against women in our society. It is also a time to have a special thought for all the women and girls who live daily with the threat of violence or who have died as a result of deliberate acts of gender-based violence. Last but not least, it is a day for communities to reflect on concrete actions that each Canadian can take to prevent and eliminate all forms of violence against women.

## WHAT IS VIOLENCE AGAINST WOMEN?

In the United Nations *Declaration on the Elimination of Violence against Women*, the term violence against women refers to "any act of gender-based violence that results in, or is likely to result in, physical, sexual or psychological harm or suffering to women, including threats of such acts, coercion or arbitrary deprivation of liberty, whether occurring in public or private life".

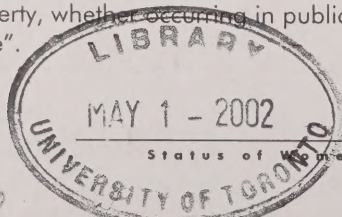
Violence against women is also a "manifestation of the historically unequal power relations between men and women which have led to domination over and discrimination against women by men and to the prevention of women's full advancement".

### Source:

United Nations (1995) *Platform for Action and the Beijing Declaration*, pp. 73-75, declaration 112-118.

According to the *Panel on Violence Against Women* (1993), violence against women can take many forms. It is most commonly divided into the following categories:

- **Psychological violence:** It encompasses various tactics to undermine an individual's self-confidence such as yelling, insults, mockeries, threats, abusive language, humiliation, harassment, contempt, deliberate deprivation of emotional care or isolation.
- **Physical violence:** The most obvious, it ranges from pushing and shoving to hitting, beating, physical abuse with a weapon, torture, mutilation and murder.
- **Sexual violence:** It encompasses any form of non-consensual sexual activity (i.e., forced on an individual) ranging from harassment, unwanted sexual touching, to rape. This form of violence also includes incest.
- **Financial violence:** It encompasses various tactics for total or partial control of an individual's finances, inheritance or employment income. It may include denying access to one's own financial records and knowledge about personal investments,



income or debt, or preventing a partner from taking employment outside the home or engaging in other activity that would lead to financial independence.

- **Spiritual abuse:** It works to destroy an individual's cultural or religious beliefs through ridicule or punishment, forbidding practice of a personal religion or forcing someone to adhere to religious practices that are not their own.

**Source:**

The Canadian Panel on Violence Against Women (1993) *Changing the Landscape: Ending Violence—Achieving Equality*, Final Report, pp. 6-7.

## WHY FOCUS ON VIOLENCE AGAINST WOMEN?

Violence against anyone is unacceptable no matter one's gender, age, religion, ethnicity, sexual orientation or mental and physical capabilities.

All members of society are affected by violence. However, Canadian women tend to be more fearful of being victims of crime than men. Women and girls make up the vast majority of victims of sexual assaults and criminal harassment. Female victims of spousal violence tend to experience more severe consequences than male victims. They are also more likely to suffer some kind of physical injury and to be victims of multiple incidents. In 2000, three of four victims of spousal homicide were female (for more details see *Some Facts on violence against women in Canada*).

The focus on violence against women is not meant to deny or diminish the rate of violence against men. However, violence against women is a complex issue that is closely linked to attitudes, values and systems that contribute to maintaining and perpetuating inequality of women in society. It touches every Canadian community and has enormous social and economic costs to our communities and to the country.

## WHAT ARE THE CONSEQUENCES OF VIOLENCE AGAINST WOMEN?

Violence against women carries heavy consequences for those who are victims and for society in general.

**For female victims of violence:** The consequences are not identical from one person to another. They vary according to factors such as the nature and gravity of the violence, duration, personality of the victim, the support network and resources available. Among the psychological consequences, are fear, distrust, anxiety, feelings of guilt and/or shame, loss of self-esteem, difficulty concentrating, depression and thoughts of suicide, use of drugs, alcohol and/or other medications. Physical signs of violence may include wounds, restless sleep, nightmares, insomnia, nausea, injuries, permanent disability, unwanted pregnancy, sexually transmitted diseases (STD) and death. Social impacts of violence may include isolation, stigmatization, failing grades in school or poor performance at work, absenteeism, financial difficulties, etc.

**For society:** Fear of aggression is present not only in the lives of victims of violence but also in the lives of many women. How many women do not dare to travel alone, go on a nature hike, stay out late or walk home alone in the evening? Furthermore, girls and boys who witness or experience violence in the home are at high risk of becoming victims and/or abusers later in life. In 1995, the financial costs to society in health care, social services, criminal justice and lost employment were established to exceed \$4.2 billion annually in Canada. Costs related to health and well-being alone amount over \$1.5 billion.

**Sources:**

Day, T. (1995) *The Health-related costs of violence against women in Canada – The tip of the iceberg*, Centre for Research on Violence Against Women and Children.

Moisan, M. (1993) *Pour que cesse l'inacceptable : avis sur la violence faite aux femmes*, Gov. of Québec, Status of Women Council, pp. 19-23.

Prieur, D. et al (1992) *Taking action: A union guide to ending violence against women*, BC Federation of Labour and Women's Research Centre.



# What can I do to commemorate the *National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women*?

**The following is a list of examples of activities organized by groups and individuals to mark the *National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women* or to increase awareness of violence against women at any time throughout the year.**

- Spread the word about the *National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women*. **How?**
  - By sending an e-mail message to your colleagues and friends to suggest they visit the section of Status of Women Canada's Web site dedicated to this special day.
  - You could also put a special message on your fax cover sheet, your voice mail, your Web site, in your computer screensaver or in employees' pay envelopes.
- Wear a white ribbon or a purple ribbon to show your commitment to end violence against women.
- Review Status of Women Canada's Web site (<http://www.swc-cfc.gc.ca/dec6/>) or one of the Web sites listed in this Organizer's Tool Kit.
- Observe a minute of silence on December 6 to remember those whose lives have been affected by violence and to consider what you can do personally to help end violence against women.
- Put up the poster produced by Status of Women Canada for the *National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women* on bulletin boards or on the walls in your school or workplace.
- Write an article on violence against women and submit it for publication in your organization's newsletter, school paper or local newspaper.
- Set up an information fair with displays featuring local resources for victims of crime and material on violence against women.

- Hold a vigil or silent remembrance ceremony in commemoration of women who have died as a result of deliberate acts of violence.
- Organize a lunch time discussion on the issue of violence against women.
- Show a video on violence against women (see list of suggested videos) and hold a discussion afterwards. It may be helpful to have the discussion moderated by a special resource person.
- Request a resolution from your school or city council proclaiming December 6 to be *National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women*.
- Organize a conference, a round table, or a panel discussion with guest speakers to discuss issues related to violence against women.
- Present a show, a concert or a play related to the theme of violence against women and donate the proceeds to a local organization helping women in your community.
- Organize a fundraising event for local crisis centre or a shelter for abused women.

### IN THE CLASSROOM,

- Ask students to work on a project about violence against women. Turn it into a composition, a poem, a book report, a speech, or a research paper.
- Lead a discussion on topics such as healthy relationships, male and female stereotypes and their impact on violence, date rape, violence in the media, etc.

- Launch a photography, video, drawing, poetry or essay contest in your school on the theme of "*Taking action now to end violence against women!*". Perhaps a local bookstore could offer a prize.
- Don't forget! Prior to any activity in the classroom, it is important to discuss with the students the reasons why they think December 6 has been declared *National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women*. Ask "Why are we addressing this topic?"

### DON'T FORGET! NO MATTER WHERE YOU ARE

- Copy – in part or in whole – this Organizer's Tool Kit produced by SWC and distribute it free of charge to as many people as possible.
- Visit the "Calendar of Events" section on SWC's Web site to find out what activities are happening across the country to commemorate the *National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women*.
- Stretch your creativity and come up with your own way to mark this special day.
- Let us know what you did for the *National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women* by completing the evaluation form or sending us an e-mail, a fax or a letter.



# Where can I find information on violence against women and related material ?

The following is a sampling of useful resources, Web sites and videos related to violence against women to assist you in preparing activities to commemorate the *National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women* or simply to provide you with useful facts and background information on the issue.

Please note this document is not meant to be an exhaustive listing but rather a starting point for further information on the issue.

## RESOURCES AND PRODUCTS

### STATUS OF WOMEN CANADA

Status of Women Canada (SWC) has developed this *Organizer's Tool Kit* (publication 01-G-012 – also available on-line and for download in Acrobat) and a *Poster* (publication 01-G-011). A *Calendar of Events* indicating the various activities happening across the country is also posted on SWC Web site.

Status of Women Canada (SWC)  
123 Slater Street – 10<sup>th</sup> floor  
Ottawa, Ontario K1P 1H9  
Telephone: (613) 995-7835  
TDD: (613) 996-1322  
Fax: (613) 943-2386  
Web site: <http://www.swc-cfc.gc.ca/dec6/>  
E-mail: [Publications@swc-cfc.gc.ca](mailto:Publications@swc-cfc.gc.ca) (to order material)  
[Communications@swc-cfc.gc.ca](mailto:Communications@swc-cfc.gc.ca) (for more info)

### NATIONAL CLEARINGHOUSE ON FAMILY VIOLENCE – HEALTH CANADA

To obtain articles, pamphlets, reports and information kits on issues related to domestic violence. Items may also be borrowed through interlibrary loan from the Departmental Library of Health Canada.

NATIONAL CLEARINGHOUSE ON FAMILY VIOLENCE – HEALTH CANADA  
Healthy Communities Division – Centre for Healthy Human Development  
Jeanne Mance Building – Tunney's Pasture – Address Locator: 1907d1  
Ottawa, Ontario K1A 1B4  
Telephone: (613) 957-2938 or 1-800-267-1291 (Toll free number in Canada)  
T.D.D.: (613) 952-6396 or 1-800-561-5643  
Fax: (613) 941-8930  
Web site: <http://www.hc-sc.gc.ca/nc-cn>

### **EDUCATION WIFE ASSAULT**

To purchase educational resources, material, posters and other supplies.

Education Wife Assault  
427 Bloor Street West – Box 7  
Toronto, Ontario M5S 1X7  
Telephone: (416) 968-3422  
TTY: (416) 968-7335  
Fax: (416) 968-2026  
Web site: <http://www.womanabuseprevention.com>  
E-mail: [info@womanabuseprevention.com](mailto:info@womanabuseprevention.com)

### **WHITE RIBBON CAMPAIGN**

To purchase posters, white ribbons, pins and other supplies.

White Ribbon Campaign  
365 Bloor Street East – Suite 203  
Toronto, Ontario M4W 3L4  
Telephone: (416) 920-6684 or 1-800-328-2228 (Toll Free number in Canada)  
Fax: (416) 920-1678  
E-mail: [info@whiteribbon.ca](mailto:info@whiteribbon.ca)  
Web site: <http://www.whiteribbon.ca>

### **ROSE BUTTON CAMPAIGN**

To purchase "rose buttons" designed by Artist Joss McLennan to commemorate the 14 young women killed in Montreal on December 6, 1989.

YWCA of/du Canada  
590 Jarvis Street – 5<sup>th</sup> Floor  
Toronto, Ontario M4Y 2J4  
Telephone: (416) 962-8881  
Fax: (416) 962-8084  
E-mail: [national@ywcacanada.ca](mailto:national@ywcacanada.ca)  
Web site: [http://www.ywcacanada.ca/resource/rsc\\_rosebutton.html](http://www.ywcacanada.ca/resource/rsc_rosebutton.html)

### **FAMILY VIOLENCE PREVENTION FUND (U.S.A)**

To purchase various awareness tools, posters, signs, etc. related to violence against women.

Telephone: (415) 252-8089  
Fax: (415) 252-8991  
Web site: <http://store.yahoo.com/fvpfstore/>  
and  
<http://endabuse.org/index2.php3>



**WEB SITES**

***Please note this document is not meant to be an exhaustive review of all Web sites related to violence against women.***

***Status of Women Canada does not accept responsibility for the content on these sites. However, we have made every effort to ensure that these links were current when this Organizer's Tool Kit was prepared.***

**AWARENESS / EDUCATION / INFORMATION / RESOURCES FOR CAMPAIGNS**

Department of Justice Canada (bilingual)

Web site: <http://canada.justice.gc.ca/>

Education Wife Assault (English – partly bilingual)

Web site: <http://www.womanabuseprevention.com/>

Fondation des victimes du 6 décembre contre la violence (French)

Web site: <http://www.fondationsixdecembre.com/>

Healthy Relationships (bilingual)

by Men for Change

Web site: <http://www.m4c.ns.ca>

La violence (French)

by Ministère de la santé et des services sociaux – Government of Québec

Web site: <http://www.msss.gouv.qc.ca/violence/violence.html>

National Clearinghouse on Family Violence – Health Canada (bilingual)

Web site: <http://www.hc-sc.gc.ca/nc-cn>

National Crime Prevention Centre (bilingual)

Web site: <http://www.crime-prevention.org/>

National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women (bilingual)

by Status of Women Canada

Web site: <http://www.swc-cfc.gc.ca/dec6/>

Preventing Violence against Women (English – partly bilingual)

by Ontario Women's Directorate

Web site: <http://www.gov.on.ca/mczcr/owd/english/preventing/index.html>

Purple Ribbon Campaign (English)

by Transition House Association of Nova Scotia (THANS)

Web site: <http://www.thans.ca/ribbon.html>

or <http://www.chebucto.ns.ca/CommunitySupport/Men4Change/qa.html>

Tragédie du 6 décembre 1989 (French)

by École Polytechnique of Montréal

Web site: <http://www.polymtl.ca/tragedie.htm>



**Songs Related to Domestic Abuse and Sexual Assault (English)**

by Gerri Gribi

Web site: <http://creativefolk.com/abusesongs.html>

**The December 6 Fund of Toronto (English)**

Web site: <http://www.dec6fund.ca>

**White Ribbon Campaign (English – partly bilingual)**

Web site: <http://www.whiteribbon.ca>

**YWCA of/du Canada: A week without violence (English – partly bilingual)**

Web site: <http://weekwithoutviolence.ca/>

**RESEARCH**

**Alliance of Five Research Centres on Violence (AFRCV) (bilingual)**

Web site: <http://www.uwo.ca/violence/alliance/alliance.htm>

**Canadian Research Institute for the Advancement of Women (CRIAW) (bilingual)**

Web site: <http://www.criaw-icref.ca>

**Centre de recherche interdisciplinaire sur la violence familiale et la violence faite aux femmes (CRI-VIFF) (French)**

Web site: <http://www.criviff.umontreal.ca/> (this address might change soon)

**Centre for Research on Violence against Women and Children (English)**

Web site: <http://www.uwo.ca/violence/>

**FREDA Centre for Research on Violence against Women and Children (English)**

Web site: <http://www.harbour.sfu.ca/freda/>

**Muriel McQueen Fergusson Centre for Family Violence Research (English)**

Web site: <http://www.unbf.ca/arts/CFVR>

**Research and Education for Solutions to Violence and Abuse (RESOLVE) (English)**

Web site: <http://www.umanitoba.ca/resolve/>

**INTERNATIONAL**

**Special Rapporteur of the Commission on Human Rights on violence against women (bilingual)**

by United Nations High Commissioner for Human Rights

Web site: <http://www.unhchr.ch/html/menu2/7/b/mwom.htm>

**Violence against women: a priority health issue (English)**

by World Health Organization

Web site: [http://www.who.int/violence\\_injury\\_prevention/vaw/infopack.htm](http://www.who.int/violence_injury_prevention/vaw/infopack.htm)

**Violence against women around the world – everyday acts, innovative solutions (English)**

by United Nations Development Fund for Women (UNIFEM)

Web site: <http://www.unifem.undp.org/>

**WomenWatch (English)**

by United Nations

Web site: <http://www.un.org/womenwatch/>

## VIDEO SUGGESTIONS

The following is a selection of relevant films for the **National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women** taken from the more extensive catalogue of the NATIONAL FILM BOARD (ONF).

### **A LOVE THAT KILLS** (1999, 20 min)

*Abstract:*

**A Love That Kills** is a powerful documentary that tells the tragic story of Monica, a nineteen-year-old woman who was murdered by her former boyfriend. Monica's mother speaks passionately throughout the video, bravely telling viewers about her daughter's life and tragic death. She describes the helplessness she felt watching the emotional and economic abuse. She later discovered that physical battering was also part of the violence that Monica endured. In a parallel conversation, young people list the symptoms of partner abuse from male and female points of view. **A Love That Kills** helps to identify the warning signs of partner abuse, especially in young people, and the damage it causes emotionally and physically. It will help generate discussion and action and is appropriate for use in Health, Guidance, Family Law or Social Studies classes.

*Director:* Annie O'Donoghue

*Producers:* Jack McGaw, Shelley McGaw, Svend-Erik Eriksen, George Johnson

### **HOW THEN SHALL WE LIVE** (1999, 24 min)

*Abstract:*

Through personal interviews with people who have left abusive relationships, **How Then Shall We Live** explores the process of leaving and rebuilding. The video offers practical and legal suggestions for those who need to leave situations of domestic violence and for those who would like to be supportive neighbours, service providers and friends. The video and accompanying discussion guide have been designed in consultation with rural, disabled, and aboriginal people, with gays and

lesbians, immigrant and visible minorities, older adults and teens to create recognition and understanding of the issues of domestic violence. The guide can be used for small community groups, schools and professional workshops.

*Producers:* Susan Risk and S.T.O.P.s to Violence

### **MARKER OF CHANGE: THE STORY OF THE WOMEN'S MONUMENT** (1998, 52 min)

*Abstract:*

This is the remarkable story of a small and determined group of Vancouver feminists who set out to create a permanent marker to name and remember the 14 women murdered at l'École Polytechnique in Montréal on December 6, 1989. The success of their struggle, amidst controversy and criticism, is a benchmark in feminist history and a Canadian model for social activism.

*Producer:* Hilary Jones-Farrow

### **BEHIND CLOSED DOORS: A MULTICULTURAL DOCUMENTARY ON FAMILY VIOLENCE** (1998, 24 min)

*Abstract:*

In their own languages, three women, from different ethnic and cultural backgrounds discuss how violence has affected them and their children. Their courageous stories reflect on cultural barriers to seeking help, personal turning points, and how they survived and started new lives for themselves and their families. English, Spanish and Punjabi with English subtitles.

*Producer:* Deluxe Productions Canada Ltd.



## PERSONAL ALARM (1997, 46 min)

### Abstract:

Women across Canada are carrying rape whistles and personal alarms when they walk alone, arming themselves with weapons in the home and taking self-defense courses in record numbers. Concern for personal safety is escalating: headlines warn that another dangerous offender is being released; women see public spaces as danger zones; the home alarm industry is booming. In *Personal Alarm*, women from a wide range of age groups and backgrounds share fears and strategies for personal safety, revealing how the emergence of a culture of violence has forced them to take significant measures to keep themselves – and their children – safe. Determined not to become victims, they learn that responsibility for their own protection often means discovering their inner strengths and resources.

Director: Paula Kelly

Producers: Joe MacDonald, Graydon McCrea, Paula Kelly, Liz Jarvis, Buffalo Gal Pictures Inc., Journey Films, National Film Board of Canada

---

## YOU CAN'T BEAT A WOMAN (1997, 96 min)

### Abstract:

A documentary with a punch, *You Can't Beat a Woman* delves into violence against women, journeying to six very different countries. In segments shot in Canada, Russia, Israel, South Africa, Chile and Japan, women survive their violent relationships with men. Reclaiming their lives from experiences of rape, incest and verbal and physical abuse, they search for sources of healing. Sometimes shocking, sometimes uplifting, the film presents a provocative perspective on the universal issue of women's human rights.

Director: Gail Singer

Producers: Joe MacDonald, Graydon McCrea, Gail Singer, Ches Yetman

## CHARTING NEW WATERS: RESPONDING TO VIOLENCE AGAINST WOMEN WITH DISABILITIES (1996, 38 min)

### Abstract:

*Charting New Waters* is a video and study guide about violence against women with disabilities. The video includes interviews with criminal justice personnel and disability advocates as well as three dramatic scenarios. It can be used as a tool for teaching caregivers, social workers, advocates and criminal justice personnel how to respond to this issue in a way that is sensitive and innovative. (Also available in French under the title *Une nouvelle cartographie : comment répondre à la violence faite aux femmes handicapées*)

Producers: Justice Institute of British Columbia

---

## DOUBLE JEOPARDY (1996, 30 min)

### Abstract:

*Double Jeopardy* characterizes the extent of violence against women with disabilities and suggests ways of addressing this issue at the local level. Women with disabilities, who are survivors of family violence, tell their stories. This video is primarily intended for women living in independent living centers, their caregivers and other professionals working in the field.

Producers: Canadian Association of Independent Living Centres

---

## VIOLENCE AGAINST WOMEN: BREAKING THE SILENCE (1995, 50 min)

### Abstract:

Hosted by a RCMP constable, this video contains stories of hope for women who are in violent relationships, and provides practical and valuable information on how to leave an abusive partner. *Breaking the Silence* also gives advice and understanding to people who know of, or witness domestic violence, and offers help for abusers. The video focuses on the secrecy surrounding domestic violence, urging individuals and the community, to speak out and "break the silence".

Producers: Kari Nelson, Floyd Lansing, Friday Communications Inc.

**MAKE A DIFFERENCE: HOW TO RESPOND TO CHILD WITNESSES OF WOMAN ABUSE** (1995, 22 min)*Abstract:*

*Make a Difference* is intended for use by a variety of children's service providers, educators and community volunteers. The video includes: an accompanying guide, information on the effects on children of witnessing abuse of women, suggestions to help identify child witnesses and steps to take in the event of disclosure.

*Producers:* Campbell & Co. Communications

**DOMESTIC VIOLENCE: PARTS I AND II** (1994, 74 min)*Abstract:*

Aimed at front-line workers and health professionals including doctors and nurses, this video provides the viewer with a comprehensive view of the issue of violence against women. Examining a variety of topics from the history of violence against women, to how to detect wife abuse injuries, to how to question women suspected of being abused, this video is an excellent training tool for any health professional. With clear, direct messages the video illustrates the seriousness of wife assault in an informative and innovative manner.

*Producers:* Vancouver General Hospital, Domestic Violence Program University of British Columbia, Biomedical Communications

**A PLACE TO START** (1994, 41 min)*Abstract:*

This educational video package is for women who have been assaulted by their husbands or boyfriends. Many will be going to court as witnesses for the prosecution in wife assault cases. Several women survivors of abuse share their personal experiences. Professionals, including a police officer, prosecutor, and judge, describe what happens when a charge is laid and a case goes to court. The accompanying handbook offers women more details about the legal system and other support available. (Also available in French under the title *Après l'agression*)

*Director:* Marc Stone

*Producers:* Marc Stone, Michael Collier, Yaletown Productions Inc.

**WHEN WOMEN KILL** (1994, 48 min)*Abstract:*

What would make an ordinary woman kill her husband? This powerful documentary is about three battered women who, after years of violence, kill their abusers. These women killed when they felt they had no other options: the police and the courts did not protect them, and society failed to take them seriously. *When Women Kill* challenges the legal system to confront the systemic and widespread violence that men inflict daily on the home front. (Also available in French under the title *Ces femmes qui tuent*).

*Director:* Barbara Doran

*Producers:* Ginny Stikeman, Annette Clarke, Jerry McIntosh, Barbara Doran, Signe Johansson, Morag Productions Inc., National Film Board of Canada

**WITHOUT FEAR** (1993, 24 min)*Abstract:*

*Without Fear* is a powerful film of how six women became survivors. Following the journey of Bessie, Dulari, Emma-Jane, Karen Jean, Leonie and Lisa, we begin to understand the landscape of violence in Canadian society and why all women are at risk of being abused. These women are among the 4,000 people the Canadian Panel on Violence Against Women met during a nationwide consultation tour. In this film, you will get to know them personally and find out what needs to be changed so that one day all women in Canada can live without fear. (Also available in French under the title *Pour ne plus avoir peur*)

*Director:* Aerlyn Weissman

*Producers:* Peter Williamson, Rachel Low, Claire Welland, Bernard Léveillé, Ira Levy, Breakthrough Films and Television Inc.

**DISCOVERING THE CHILD WITHIN: THE ABUSE OF PREGNANT WOMEN AND THEIR CHILDREN** (1992, 30 min)*Abstract:*

*Discovering the Child Within* is an exploration of the lives of women who have been battered during pregnancy, effects on the woman,



the fetus and the effects on the family and the professionals who serve them. It is felt by the developers of this video that it will serve as a dispeller of the myths and misconceptions relating to woman abuse and the unborn.

Producer: Kem Murch Productions

---

### **A ROOM FULL OF MEN (1992, 48 min)**

*Abstract:*

**A Room Full of Men** addresses the questions of why men are violent against women and how men can change. The documentary examines a group of men with a history of abuse towards women and their personal efforts to change. As the video unfolds both participants and viewers learn that violence is more than bruises and beatings. As long as some men believe they have authority and control over women, both physically and mentally, the potential for violence exists.

*Director: Ian Preston*

*Producers: Stephen Onda, Ian Preston, Darcy Mitchell, Heartland Motion Pictures Inc.*

### **AFTER THE MONTREAL MASSACRE (1990, 28 min)**

*Abstract:*

December 6, 1989. Sylvie Gagnon was attending her last day of classes at the University of Montréal's École Polytechnique, when Marc Lépine entered the building. Separating the women from the men, he opened fire on the women students, yelling "You're all a bunch of feminists". Sylvie survived, while fourteen other women were murdered. This video makes the connection between the massacre and male violence against women, setting the stage for an exploration of misogyny and sexism.

*Director: Gerry Rogers*

*Producers: Louise Lore, Ginny Stikeman, Nicole Hubert, National Film Board of Canada, Canadian Broadcasting Corporation*

## **Where can I rent videos?**

The **National Film Board (NFB)**, Health Canada's **National Clearinghouse on Family Violence** and **Vidéo Femmes** offer a selection of videos dealing with the problem of violence against women.

Many of the **National Film Board (NFB)** films are available through your local public library as well as a number of sales outlets across the country. Check the NFB collection on their Web site at <http://cmm.onf.ca/E/recherche/index.epl?session=reset>. You can also order videos directly from the NFB by calling their toll free number 1-800-267-7710 or (514) 283-9900 (Montréal region only).

For a copy of the video catalogue *Preventing Family Violence* of the **National Clearinghouse on Family Violence**, call 1-800-267-1291 or (613) 957-2938. You can also visit the section on Women Abuse of the video catalogue on-line at <http://www.hc-sc.gc.ca/hppb/familyviolence/html/preventing/english/>. Items may be borrowed through interlibrary loan. Please contact your public or institutional library to make arrangements for any such loans.

**Vidéo Femmes** also offers a selection of videos on women's issues, produced by women. Visit their Web site at <http://www.clic.net/~videofem/index.html>. For more information on renting their videos, contact Vidéo Femmes by telephone at (418) 529-9188, fax at (418) 529-4891 or e-mail at [videofem@clic.net](mailto:videofem@clic.net).

## Some facts (statistics) on violence against women in Canada

### HIGHLIGHTS – Women as victims of crime

- Fact!** Half of Canadian women (51%) have been victims of at least one act of physical or sexual violence since the age of 16.<sup>1</sup>
- Fact!** Of all victims of crimes against the person in 1998\*, females made up the vast majority of victims of sexual assaults (85%), criminal harassment (78%) and kidnapping or abduction (62%).<sup>2</sup>
- Fact!** Of all female victims of violent crimes in 1998\*, 51% were victims of common assault, 11% of sexual assault, 10% of robbery, 9% of assault with a weapon causing bodily harm and 6% of criminal harassment.<sup>2</sup>
- Fact!** Women are much more likely to be victimized by someone they know than by stranger. In 1998\*, 78% of all female victims were victimized by someone they know (35% by a close friend or a business acquaintance, 32% by a current or past partner, 11% by other family members) while 22% were victimized by a stranger.<sup>2</sup>

\* The 1998 data are based on a sample of 169 police departments in 6 provinces who participated in the 1998 Revised Uniform Crime Reporting Survey, representing only 46% of the national volume of reported crimes.

---

### FEAR OF CRIME

- Fact!** Women tend to be more fearful of being victims of crime than men. In the *General Social Survey* of 1999, nearly two-thirds (64%) of women reported feeling somewhat or very worried while waiting for or using public transportation alone after dark, more than double the proportion of 29% for men. About 29% of women reported being somewhat or very worried if they were home alone in the evening (compared to 12% of men) and 18% of women felt somewhat or very unsafe when walking alone in their area after dark (compared with 6% of men).<sup>3</sup>

---

### CRIMINAL HARASSMENT (stalking)

- Fact!** Over three-quarters (77%) of reported\* victims of criminal harassment in 1999 were women.<sup>4</sup>
- Fact!** Nine in ten female victims in 1999 were stalked by men.<sup>4</sup>
- Fact!** While one in five women were stalked by men who were casual acquaintances, most women were stalked by men with whom they had been in previous intimate relationships, usually an ex-husband or ex-boyfriend (58 %). Four percent (4%) of women were stalked by current partners.<sup>4</sup>

\* The 1999 data are based on a sample of 106 police departments in Canada who have consistently reported to the UCR2 Survey since 1995, representing only 41% of the national volume of reported crimes.



## SEXUAL ASSAULT

**Fact!** In 2000\*, 27,154 sexual offences were reported in Canada, including 24,049 sexual assaults and 3,105 other types of sexual offence (such as sexual touching, invitation to sexual touching, sexual exploitation, incest, sodomy and bestiality). Women made up the vast majority of victims of sexual assault (86%) and other types of sexual offences (78%).<sup>5</sup>

### Age of victims

**Fact!** In 2000\*, the majority (54%) of female victims of sexual assault were under age 18 (20% were under age 12 and 34% were from 12 to 17 years old). Adult women aged 18 and over accounted for 45% of the female victims. With regard to other type of sexual offences, 43% of female victims were under age 12, 40% were from 12 to 17 years old, and 16% were adults.<sup>5</sup>

### Relation to offenders

**Fact!** In 2000\*, 40% of female victims of sexual assault were assaulted by a friend or casual acquaintance, 23% by a stranger and 23% by a family member (including a spouse or ex-spouse).<sup>5</sup>

\* The 2000 data are based on a sample of 166 police departments in 9 provinces who participated in the 2000 Revised Uniform Crime Reporting Survey, representing only 53% of the national volume of crime.

---

## SPOUSAL VIOLENCE

**Fact!** According to the 1999 *General Social Survey*, only 37% of cases of spousal violence involving female victims were reported to the police in the five years preceding the survey.<sup>6</sup>

### Type of assault

**Fact!** Female victims of spousal violence tend to experience more severe consequences than male victims. Of all victims of spousal violence in the five years prior to the 1999 *General Social Survey*, female victims aged 15 years and over were almost seven times more likely to be sexually assaulted than male victims (20% versus 3%), five times more likely to report being choked (20% versus 4%), more than twice as likely to report being beaten (25% versus 10%), and almost twice as likely to report being threatened with a gun or a knife or had one used against them (13% versus 7%). Female victims were also pushed, grabbed or shoved almost twice more than male victims (81% versus 43%).<sup>6</sup>

### Severity of assault

**Fact!** Female victims are more likely than their male counterparts to suffer some kind of physical injury as a result of spousal violence. Of all the victims of spousal violence in the five years prior to the 1999 *General Social Survey*, female victims aged 15 years and over were three times more likely than male victims to report experiencing a physical injury (40% versus 13%), and five times more likely to require medical attention as a result of a violent incident (15% versus 3%).<sup>6</sup>

**Fact!** In many cases of spousal violence reported in the five years prior to the 1999 *General Social Survey*, the violence or the threat of violence was so severe that almost four female victims in ten (38%) feared for their lives, while the rate for male victims was less than one in ten (7%).<sup>6</sup>

### Number of incidents

**Fact!** Women are more likely than men to be victims of multiple incidents of spousal violence. Sixty-five per cent (65%) of all female victims who reported being assaulted by a current or previous partner were victimized on more than one occasion (compared with 54% of male victims) and 26% reported being victimized more than 10 times (compared with 13% of male victims).<sup>6</sup>

### Spousal violence after separation

**Fact!** According to the 1999 *General Social Survey*, marital separation does not necessarily mark the end of a violent relationship. Forty percent (40%) of women with a former violent marriage or common-law relationship reported that violence occurred after the couple separated.<sup>7</sup>

### Admission to shelters

**Fact!** From April 1, 1999 to March 31, 2000, there were 96,359 admissions (57,182 women and 39,177 children) to 448 shelters for abused women across Canada.<sup>8</sup>

**Fact!** In a snapshot taken on April 17, 2000, 89 shelters turned away 476 people\* (254 women and 222 children). More than 7 in 10 of these shelters (71%) turned women and children away because the shelter was full.<sup>8</sup>

\* A person may be turned away from more than one shelter on a snapshot day.

---

## HOMICIDE and SPOUSAL HOMICIDE

**Fact!** Women made up one quarter of the victims in the 542 cases of homicide committed in 2000.<sup>9</sup>

**Fact!** Data on solved crimes indicate that 55% of all female homicide victims in 2000 were killed by someone with whom they had an intimate relationship at one point in time, either through marriage or dating (compared to 7 % of male victims).<sup>9</sup>

**Fact!** In 2000, 67 persons were killed by a current or an ex-spouse in Canada. Three of four victims of spousal homicide were female (51 women compared to 16 men):

- 37 women were killed by a current male spouse (legal or common law)
- 14 were killed by a separated or divorced male spouse.<sup>9</sup>

**Fact!** In addition to those killed by a spouse, 16 females were killed by a current or an ex-boyfriend (compared to 2 male victims killed by a current or ex-girlfriend).<sup>9</sup>

---

### Sources:

1. Statistics Canada (1993) "The Violence against Women Survey", *The Daily* – November 18, 1993, Ottawa: Statistics Canada.
2. Statistics Canada (2000) *Women in Canada 2000: A gender-based statistical report*, Ottawa: Statistics Canada.
3. Besserer, S. and Trainor, C. (2000) "Criminal Victimization in Canada, 1999", *Juristat* 20(10), Ottawa: Canadian Centre for Justice Statistics, Statistics Canada.
4. Hackett, K. (2000) "Criminal Harassment", *Juristat* 20(11), Ottawa: Canadian Centre for Justice Statistics, Statistics Canada.
5. Canadian Centre for Justice Statistics (2001) *Canadian Crime Statistics 2000 – Catalogue no. 85-205*, Ottawa: Canadian Centre for Justice Statistics, Statistics Canada.
6. Statistics Canada (2000) *Family Violence in Canada: A Statistical Profile 2000*, Ottawa: Canadian Centre for Justice Statistics, Statistics Canada.
7. Hotton, T. (2001) "Spousal Violence after Marital Separation" *Juristat* 21(7), Ottawa: Canadian Centre for Justice Statistics, Statistics Canada.
8. Locke, D. and Code, R. (2001) "Canada's Shelters for Abused Women, 1999-2000", *Juristat* 21(1), Ottawa: Canadian Centre for Justice Statistics, Statistics Canada.
9. Fedorowycz, O. (2001) "Homicide in Canada – 2000", *Juristat* 21(9), Ottawa: Canadian Centre for Justice Statistics, Statistics Canada.



# Evaluation and Comments

To help us with planning for next year's *National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women* (2002), Status of Women Canada (SWC) would like your comments on the material prepared for this year. Please complete this evaluation form and return it after December 6, 2001 to the following address:

Status of Women Canada (SWC)  
Communications and Consultations Directorate  
123 Slater Street – 10<sup>th</sup> floor  
Ottawa, Ontario K1P 1H9  
Fax: (613) 943-2386

**1) Tell us about yourself** (check one as appropriate)

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Individual                                      | <input type="checkbox"/> Labour organization                                       |
| <input type="checkbox"/> Community-based agency/organization             | <input type="checkbox"/> Professional association / corporation                    |
| <input type="checkbox"/> School board / School (elementary, high school) | <input type="checkbox"/> Private sector / business                                 |
| <input type="checkbox"/> College, CEGEP                                  | <input type="checkbox"/> Governmental institution (federal, provincial, municipal) |
| <input type="checkbox"/> University                                      | <input type="checkbox"/> Other _____   |

**2) Where do you live?** (check one)

- |  |                                       |   |  |
|--|---------------------------------------|---|--|
| <input type="checkbox"/> Newfoundland and Labrador | <input type="checkbox"/> Quebec       | <input type="checkbox"/> Alberta          | <input type="checkbox"/> Northwest Territories |
| <input type="checkbox"/> Prince Edward Island      | <input type="checkbox"/> Ontario      | <input type="checkbox"/> British Columbia | <input type="checkbox"/> Nunavut               |
| <input type="checkbox"/> New Brunswick             | <input type="checkbox"/> Manitoba     | <input type="checkbox"/> Yukon            | <input type="checkbox"/> Outside Canada        |
| <input type="checkbox"/> Nova Scotia               | <input type="checkbox"/> Saskatchewan |   |  |

**3) How did you hear about the material produced by Status of Women Canada for this year's National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women (2001)?**

- |   |  |
|---|--|
| <input type="checkbox"/> Not applicable / did not know about it       | <input type="checkbox"/> Local/community newspaper |
| <input type="checkbox"/> Notice (Order Form) / Letter from SWC        | <input type="checkbox"/> Television                |
| <input type="checkbox"/> E-mail message from SWC                      | <input type="checkbox"/> Radio                     |
| <input type="checkbox"/> E-mail message from other source than SWC    | <input type="checkbox"/> Employer / Teacher        |
| <input type="checkbox"/> SWC's Web site                               | <input type="checkbox"/> Community organization    |
| <input type="checkbox"/> Link from another Web site to SWC's Web site | <input type="checkbox"/> Word-of-mouth             |
| Which one? _____  | <input type="checkbox"/> Other _____               |
| <input type="checkbox"/> National newspaper                           |  |

**4) Did you organize an activity to commemorate this year's National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women (2001)?**

- |                              |                             |   |
|------------------------------|-----------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> Yes | <input type="checkbox"/> No | <input type="checkbox"/> Not applicable |
|------------------------------|-----------------------------|---|

**If YES, what kind of activity did you organize?** (Check as many as applicable)

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Distribution of material (white/purple ribbon, rose buttons, pamphlets, etc.) | <input type="checkbox"/> Testimonial from a survivor of violence | <input type="checkbox"/> Fundraising event                           |
| <input type="checkbox"/> Vigil / Memorial Service  | <input type="checkbox"/> Information Kiosk / Fair                | <input type="checkbox"/> March                                       |
| <input type="checkbox"/> Minute of silence   | <input type="checkbox"/> Concert / Show / Play                   | <input type="checkbox"/> Photo / Art exhibit                         |
| <input type="checkbox"/> Poetry or other readings  | <input type="checkbox"/> Round Table / Public Session            | <input type="checkbox"/> Photo, drawing, painting or writing contest |
| <input type="checkbox"/> Video or film screening   | <input type="checkbox"/> Conference                              | <input type="checkbox"/> Writing and/or publishing an article        |
|  | <input type="checkbox"/> Group discussion / Workshop             | <input type="checkbox"/> Other _____                                 |

5) Using the chart below, please rate the quality and the usefulness of the material:

ITEM	QUALITY				USEFULNESS			
	Excellent	Average	Poor		Very useful	Somewhat useful	Not useful	
Organizer's Tool Kit								
• Questions and Answers								
• Activity ideas								
• Where to find more info/material?								
• Fact sheet: Statistics								
Poster								
Calendar of events (Web site)								

6) Do you recommend that Status of Women Canada provides similar material for next year's **National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women**?

☐ Yes

☐ No

You answered YES/NO because: \_\_\_\_\_

7) Are there other kinds of material you would like Status of Women Canada to produce for next year's **National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women**?

\_\_\_\_\_

8) Did you visit the pages dedicated to this year's **National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women** on SWC's Web site (<http://www.swc-cfc.gc.ca/dec6/>)?

☐ Yes

☐ No

If NOT, why not? \_\_\_\_\_

9) Ideally, how soon would you like to be able to order/receive the material produced by SWC for the **National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women 2002**?

☐ September 2002

☐ October 2002

☐ November 2002

Additional comments: \_\_\_\_\_

Thank you!



CAI  
SWC  
- 2001  
D25

Document  
2 - 11/11/2001

# DECEMBER 6

## NATIONAL DAY OF REMEMBRANCE AND ACTION ON VIOLENCE AGAINST WOMEN

*A time...*

*to reflect* on violence against women here in  
Canada and around the world

*to think* about all the women and girls who  
live daily with the threat of violence

*to remember* those whose lives have been  
affected by violence

*to take action* to stop it

[www.swc-cfc.gc.ca/dec6/](http://www.swc-cfc.gc.ca/dec6/)



Status of Women  
Canada

Condition féminine  
Canada

Canada

# LE 6 DÉCEMBRE JOURNÉE NATIONALE DE COMMÉMORATION ET D'ACTION CONTRE LA VIOLENCE FAITE AUX FEMMES

*Un moment pour...*

*réfléchir* au phénomène de la violence à l'endroit des femmes ici au Canada et à travers le monde

*penser* aux femmes et aux filles qui vivent tous les jours sous la menace de la violence

*se souvenir* de celles qui en ont souffert

*agir* en vue d'y mettre fin

[www.swc-cfc.gc.ca/dec6/indexf.html](http://www.swc-cfc.gc.ca/dec6/indexf.html)



Condition féminine Status of Women  
Canada Canada

Canada



# December 6, 2001

## NATIONAL DAY OF REMEMBRANCE AND ACTION ON VIOLENCE AGAINST WOMEN

### PRODUCTS AVAILABLE

- **POSTER** (*bilingual – double-sided*) (01-G-011)  
General poster (12" x 19") to promote the *National Day of Remembrance and Action on Violence against Women*.  
(Limit: 10 per organization/school, 2 per individual)
- **ORGANIZER'S TOOL KIT** (*bilingual*) (01-G-012)  
This guide provides information and suggestions to help you plan an activity for December 6. It is full of suggestions for activities and contains some fact sheets that you can easily reproduce for distribution.  
(Limit: 10 per organization/school, 2 per individual)

### ORDER FORM

Name

Organization

Postal Address

Telephone

Fax

Quantity

Quantity

POSTER  
(01-G-011)

ORGANIZER'S TOOL KIT  
(01-G-012)

### RETURN TO:

Status of Women Canada  
Distribution Centre  
123 Slater Street – 10<sup>th</sup> Floor, Ottawa, Ontario  
K1P 1H9  
Fax: (613) 957-3359



## CALENDAR OF EVENTS REGISTRATION FORM

City	
Province	
Date and time	
Type of event	
Sponsoring organization(s)	
Location	
Other relevant information about the event	
Contact person(s)	
Telephone (area code)	
Fax (area code)	
E-mail	
Web site	

Please return to:

**Status of Women Canada (SWC)**  
**Communications & Consultations Directorate**  
123 Slater Street – 10<sup>th</sup> floor  
Ottawa, Ontario  
K1P 1H9

**Fax: (613) 943-2386**

Only information on events related to the *National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women* and open to the public will be posted on our Web site.

All event information must be submitted to us before November 30, 2001.

Please, allow a minimum of five (5) working days for the information to be posted.





Seules, les activités reliées à la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes qui sont ouvertes au public seront affichées sur notre site Web. L'information doit être soumise avant le 30 novembre 2001. Prière d'allouer un minimum de cinq (5) jours ouvrables avant que l'information ne paraisse sur notre site Web.

Télécopieur : (613) 943-2386

Direction des communications et des consultations  
Condition féminine Canada (CFC)  
123, rue Slater – 10<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario)  
K1P 1H9

Faites parvenir à :

Site Web	
Courriel	
Télécopieur (code régional)	
Téléphone (code régional)	
Personne(s)-contact	
Autre information pertinente au sujet de l'activité	
Endroit	
Organisme(s) commanditaire(s)	
Type d'activité	
Date et heure	
Province	
Ville	

Formulaire d'inscription  
au calendrier des activités

Condition féminine Canada  
Centre de distribution  
123, rue Slater - 10<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario)  
K1P 1H9  
Télécopieur : (613) 957-3359

**ENVOYER LE TOUT À :**

Nom			
Organisme			
Adresse postale			
Téléphone			
Télécopieur			
Quantité			
Quantité			
AFFICHE (01-G-011)			
TROUSSE DE SUGGESTIONS (01-G-012)			
Quantité			

# BON DE COMMANDE

## MATÉRIEL DISPONIBLE

- **AFFICHE** (bilingue – recto-verso) (01-G-011)  
Affiche promotionnelle (30 cm x 50 cm) de la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes.  
(limite : 10 par organisme/école, 2 par personne)
- **TROUSSE DE SUGGESTIONS** (bilingue) (01-G-012)  
Cette trousse renferme une pléiade d'idées pour vous aider à préparer vos activités du 6 décembre. On y trouve, entre autres, plein de suggestions d'activités et des fiches de renseignements faciles à reproduire que vous pourrez distribuer lors de vos activités.  
(limite : 10 par organisme/école, 2 par personne)

**Le 6 décembre 2001**  
**JOURNÉE NATIONALE DE COMMÉMORATION ET D'ACTION**  
**CONTRE LA VIOLENCE FAITE AUX FEMMES**



5) Avec l'aide de la grille ci-dessous, prière de coter la qualité et l'utilité du matériel:

ITEM	QUALITÉ				UTILITÉ			
	Excellent	Moyen	Faible		Très utile	Un peu utile	Pas utile	S/O – N'a pas utilisé le matériel
Trousse de suggestions								
• Questions et réponses sur la violence								
• Suggestions d'activités								
• Où trouvez plus d'information et du matériel pertinent?								
• Fiche de renseignements : Statistiques								
Affiche								
Calendrier des activités (Site Web)								

6) Recommanderiez-vous que Condition féminine Canada développe du matériel similaire pour la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes l'an prochain?

☐ Oui ☐ Non

Vous avez répondu OUI/NON parce que :

7) Quel autres types de produits aimeriez-vous que Condition féminine Canada développe pour la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes l'an prochain?

8) Avez-vous consulté les pages consacrées à la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes sur le site Web de CFC (<http://www.swc-cfc.gc.ca/decc/index.html>)?

☐ Oui ☐ Non

SI NON, pourquoi pas?

9) Idéalement, quand souhaiteriez-vous recevoir le matériel produit par CFC pour la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes de 2002?

☐ Septembre 2002 ☐ Octobre 2002 ☐ Novembre 2002

Autres commentaires :

Merci!

# Évaluation et commentaires

Afin de nous aider à mieux planifier la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes l'an prochain (2002), Condition féminine Canada (CFC) souhaiterait obtenir vos commentaires sur le matériel proposé d'évaluation. Nous vous invitons à détacher ce formulaire et à l'adresser suivante :

Condition féminine Canada (CFC)  
Direction des communications et des consultations  
123, rue Slater – 10<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1P 1H9  
Télécopieur : (613) 943-2386

## 1) Qui êtes-vous? (cochez une seule case)

- ☐ Individu
- ☐ Organisation communautaire
- ☐ Commission scolaire / école (primaire, secondaire)
- ☐ Collège, CEGEP
- ☐ Université

## 2) Où habitez-vous? (cochez une seule case)

- ☐ Terre-Neuve / Labrador
- ☐ Québec
- ☐ Ile-du-Prince-Édouard
- ☐ Nouveau-Brunswick
- ☐ Manitoba
- ☐ Saskatchewan

- ☐ Alberta
- ☐ Colombie-Britannique
- ☐ Yukon
- ☐ Territoires du Nord-Ouest
- ☐ Nunavut
- ☐ Extérieur du Canada

- ☐ Syndicat / centrale syndicale
- ☐ Association ou corporation professionnelle
- ☐ Milieu des affaires ou secteur privé
- ☐ Institution gouvernementale (féd., prov. ou municipale)
- ☐ Autre

## 3) Comment avez-vous entendu parler du matériel produit par Condition féminine Canada pour la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes 2001?

- ☐ Ne s'applique pas / n'en a pas entendu parler
- ☐ Avis (bon de commande) / Lettre de CFC
- ☐ Courriel envoyé par CFC
- ☐ Courriel provenant d'une autre source que CFC
- ☐ Site Web de CFC
- ☐ Lien au site Web de CFC sur un autre site Web.
- ☐ Lequel?

- ☐ Journal local / communautaire
- ☐ Télévision
- ☐ Radio
- ☐ Employeur / professeur
- ☐ Par l'entremise d'un groupe communautaire
- ☐ Bouche-à-oreille
- ☐ Autre

## 4) Avez-vous organisé une ou des activités pour souligner la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes 2001?

- ☐ Oui
- ☐ Non
- ☐ Ne s'applique pas

### Si OUI, quel genre d'activité(s) avez-vous organisé(s)? (Cochez plusieurs cases si nécessaire)

- ☐ Distribution de matériel (rubans blancs/mauves, macarons, dépliant, etc.)
- ☐ Vigile / service religieux
- ☐ Minute de silence
- ☐ Soirée de lecture et de poésie
- ☐ Présentation d'une vidéo ou d'un film
- ☐ Témoignage d'une victime ayant survécu à la violence
- ☐ Foire ou kiosque d'information
- ☐ Concert / spectacle / pièce de théâtre
- ☐ Table ronde / tribune publique
- ☐ Conférence
- ☐ Discussion de groupe / atelier
- ☐ Activité de levée de fonds
- ☐ Marche
- ☐ Exposition d'art ou de photos
- ☐ Concours littéraire, de photographie, de dessin, de peinture
- ☐ Rédaction ou publication d'un article
- ☐ Autre(s)

## Admission dans les refuges

**Fait!** Entre le 1<sup>er</sup> avril 1999 et le 31 mars 2000, un total de 96 359 personnes (57 182 femmes et 39 177 enfants) ont été admises dans 448 refuges pour femmes violentées au Canada<sup>(8)</sup>.

**Fait!** Dans le cadre d'une analyse sélective menée le 17 avril 2000, 89 refuges ont refusé 476 personnes\* (254 femmes et 222 enfants). Plus de 7 de ces refuges sur 10 (71 %) ont refusé des femmes et des enfants faute de place<sup>(8)</sup>.

\* Une personne peut se voir refuser l'accès à plus d'un refuge le jour de l'analyse sélective.

## HOMICIDE ET HOMICIDE ENTRE CONJOINTS

**Fait!** Parmi les 542 homicides commis en 2000, le quart des victimes étaient de sexe féminin<sup>(9)</sup>.

**Fait!** Les données sur les crimes résolus indiquent que 55 % des victimes d'homicide de sexe féminin ont été tuées par une personne avec qui elles avaient eu une relation intime à un moment donné dans leur vie, comparativement à 7 % des victimes de sexe masculin<sup>(9)</sup>.

**Fait!** En 2000, 67 personnes ont été tuées par leur conjoint actuel ou leur ex-conjoint au Canada.

Trois victimes d'homicides entre conjoints sur quatre étaient de sexe féminin (51 femmes comparativement à 16 hommes) :

- 37 femmes ont été tuées par leur conjoint masculin actuel (relation matrimoniale ou de droit commun)
- 14 ont été tuées par un ex-conjoint masculin (séparé ou divorcé)<sup>(9)</sup>.

**Fait!** En plus des victimes tuées par un conjoint, 16 victimes de sexe féminin ont été tuées par un ami intime actuel ou un ex-ami intime (comparativement à 2 victimes de sexe masculin qui ont été tuées par une amie intime actuelle ou ex-amie intime)<sup>(9)</sup>.

## Sources :

1. Statistique Canada (1993) « L'enquête sur la violence envers les femmes », *Le Quotidien* – 18 novembre 1993, Ottawa : Statistique Canada.
2. Statistique Canada (2000) *Femmes au Canada 2000 : Rapport statistique fondé sur le sexe*, Ottawa : Statistique Canada.
3. Bessler, S. et Trainor, C. (2000) « La victimisation criminelle au Canada, 1999 », *Juristat* 20(10), Ottawa : Centre canadien de la statistique juridique, Statistique Canada.
4. Hackett, K. (2000) « Harcèlement criminel », *Juristat* 20(11), Ottawa : Centre canadien de la statistique juridique, Statistique Canada.
5. Centre canadien de la statistique juridique (2001) *Statistiques de la criminalité au Canada, 2000*, Catalogue no. 85-205, Ottawa : Centre canadien de la statistique juridique, Statistique Canada.
6. Statistique Canada (2000) *La violence familiale au Canada : un profil statistique 2000*, Ottawa : Centre canadien de la statistique juridique, Statistique Canada.
7. Hottel, T. (2001) « La violence conjugale après la séparation », dans *Juristat* 21(7), Ottawa : Centre canadien de la statistique juridique, Statistique Canada.
8. Locked, D. et Code, R. (2001) « Les refuges pour femmes violentées au Canada, 1999-2000 », *Juristat* 21(1), Ottawa : Centre canadien de la statistique juridique, Statistique Canada.
9. Fedorowycz, O. (2001) « L'homicide au Canada – 2000 », *Juristat* 21(9), Ottawa : Centre canadien de la statistique juridique, Statistique Canada.



## VIOLENCE CONJUGALE

**Failli** Selon les résultats de l'Enquête sociale générale de 1999, seulement 37 % des cas de violence conjugale impliquant une victime de sexe féminin ont été signalés à la police au cours des cinq dernières années précédant l'enquête <sup>(6)</sup>.

### Type d'agression

**Failli** Les victimes de violence conjugale de sexe féminin sont plus susceptibles que les victimes de sexe masculin de subir des formes plus graves de violence. Par exemple, de toutes les victimes de violence conjugale dans les cinq années ayant précédé l'Enquête sociale générale de 1999, les victimes de sexe féminin âgées de 15 ans et plus étaient près de sept fois plus susceptibles que les victimes de sexe masculin d'avoir été abusées sexuellement (20 % comparativement à 3 %), cinq fois plus susceptibles de déclarer avoir été étranglées (20 % comparativement à 4 %), deux fois et demi plus susceptibles de déclarer avoir été battues (25 % comparativement à 10 %), et près de deux fois plus susceptibles de déclarer qu'on les avait menacées d'utiliser une arme à feu ou un couteau contre elles ou encore qu'on en avait utilisé (13 % comparativement à 7 %). Les victimes de sexe féminin étaient également poussées, empoignées ou bousculées près de deux fois plus souvent que les victimes de sexe masculin (81 % comparativement à 43 %) <sup>(6)</sup>.

### Sévérité de l'agression

**Failli** Les victimes féminines de violence conjugale sont plus susceptibles que les victimes de sexe masculin de subir des blessures physiques résultant des actes de violence. Parmi l'ensemble des victimes ayant déclaré avoir subi de la violence conjugale au cours des cinq années précédant l'Enquête sociale générale de 1999, les victimes de sexe féminin âgées de 15 ans et plus étaient trois fois plus susceptibles que les victimes de sexe masculin de déclarer avoir été physiquement blessées au cours d'une agression (40 % comparativement à 13 %), et elles étaient cinq fois plus susceptibles de nécessiter des soins médicaux suite à un incident de violence (15 % comparativement à 3 %) <sup>(6)</sup>.

**Failli** Dans bon nombre de cas de violence conjugale déclarés dans les cinq années précédant l'Enquête sociale générale de 1999, les actes de violence ou la menace de violence étaient graves au point que près de quatre victimes de sexe féminin sur dix (38 %) affirmaient craindre pour leur vie, alors que chez les victimes de sexe masculin, le taux était un peu moins de un sur dix (7 %) <sup>(6)</sup>.

### Nombre d'incidents

**Failli** Les victimes de sexe féminin sont plus susceptibles que celles de sexe masculin de signaler des agressions multiples de violence conjugale. Soixante-cinq pour cent (65 %) des victimes de sexe féminin ayant déclaré avoir été agressées par un conjoint (actuel ou ancien) l'ont été plus d'une fois (comparativement à 54 % des victimes de sexe masculin) et 26 % l'ont été plus de 10 fois (comparativement à 13 %) <sup>(6)</sup>.

### La violence conjugale après la séparation

**Failli** D'après l'Enquête sociale générale de 1999, la séparation ne marque pas nécessairement la fin d'une relation violente. Quarante pour cent (40 %) des femmes qui vivaient dans une relation matrimoniale ou de droit commun violente ont signalé des incidents de violence après la séparation <sup>(7)</sup>.

## HARCÈLEMENT CRIMINEL

**Fait!** Plus des trois quarts (77 %) des victimes d'incidents de harcèlement criminel signalés\* en 1999 étaient des femmes<sup>(4)</sup>.

**Fait!** En 1999, neuf femmes victimes sur dix ont été harcelées par des hommes<sup>(4)</sup>.

**Fait!** Alors qu'une femme sur cinq a été harcelée par des hommes qu'elles connaissaient un peu, la plupart des femmes l'ont été par des hommes avec qui elles avaient eu une relation intime, habituellement un ancien mari ou ami (58 %). Quatre pour cent (4 %) des femmes ont été harcelées par leur conjoint actuel<sup>(4)</sup>.

\* Les données de 1999 sont fondées sur un échantillonnage de 106 corps policiers au Canada qui ont fourni des données de façon constante au Programme DUC2 depuis 1995, ce qui ne représente que 41 % du volume national des crimes signalés.

## AGRESSION SEXUELLE

**Fait!** En 2000\*, 27 154 cas d'infraction d'ordre sexuel ont été signalés au Canada dont 24 049 agressions sexuelles et 3 105 autres types d'infraction sexuelle (tels contacts sexuels, incitations à des contacts sexuels, exploitation sexuelle, inceste, relations sexuelles anales et bestialité). La vaste majorité des victimes d'agression sexuelle (86 %) et des autres types d'infraction sexuelle (78 %) étaient de sexe féminin<sup>(5)</sup>.

### Âge des victimes

**Fait!** En 2000\*, la majorité (54 %) des victimes d'agression sexuelle de sexe féminin étaient âgées de moins de 18 ans (20 % étaient âgées de moins de 12 ans et 34 % avaient entre 12 et 17 ans). Les femmes adultes âgées de 18 ans et plus représentaient, quant à elles, 45 % des victimes de sexe féminin. En ce qui concerne les autres types d'infractions sexuelles, 43 % des victimes de sexe féminin étaient âgées de moins de 12 ans, 40 % étaient âgées entre 12 et 17 ans et 16 % étaient des adultes<sup>(5)</sup>.

### Lien avec l'agresseur

**Fait!** En 2000\*, 40 % des victimes d'agression sexuelle de sexe féminin âgées de 18 ans et plus ont été agressées par un ami ou une connaissance, 23 % par un étranger et 23 % par un membre de la famille (y compris le conjoint actuel ou ex-conjoint)<sup>(5)</sup>.

\* Les données de 2000 sont fondées sur un échantillonnage de 166 corps policiers de 9 provinces ayant participé au Programme DUC2 en 2000, ce qui ne représente que 53 % du volume national des crimes signalés.

## Certains faits (statistiques) sur la violence à l'endroit des femmes au Canada

### FAITS SAILLANTS – Les femmes victimes de crimes

**Fait!** La moitié des Canadiennes (51 %) ont été victimes d'au moins un acte de violence physique ou sexuelle depuis l'âge de 16 ans <sup>(1)</sup>.

**Fait!** Parmi l'ensemble des victimes de crimes violents commis en 1998\*, la grande majorité des victimes d'agression sexuelle (85 %), de harcèlement criminel (78 %) et d'enlèvement (62 %) étaient de sexe féminin <sup>(2)</sup>.

**Fait!** Parmi l'ensemble des victimes de crimes violents de sexe féminin commis en 1998\*, 51 % ont été victimes de voies de fait simples, 11 % d'agression sexuelle, 10 % de vol qualifié, 9 % d'agression armée causant des blessures corporelles et 6 % de harcèlement criminel <sup>(2)</sup>.

**Fait!** Les femmes sont beaucoup plus susceptibles d'être victimes d'un acte criminel commis par une personne qu'elles connaissent plutôt que par un inconnu. En 1998\*, 78 % de l'ensemble des victimes de sexe féminin ont été agressées par quelqu'un qu'elles connaissaient (35 % par un ami proche ou une connaissance professionnelle, 32 % par un conjoint actuel ou un ex-conjoint, 11 % par un autre membre de la famille) alors que dans 22 % des cas, il s'agissait d'un inconnu <sup>(2)</sup>.

\* Les données de 1998 sont issues d'un échantillon de 169 corps policiers de 6 provinces ayant participé au Programme révisé de déclaration uniforme de la criminalité en 1998, ce qui ne représente seulement que 46 % du volume national des crimes signalés.

### Crainte des crimes

**Fait!** Les femmes sont plus craintives que les hommes d'être victimes d'un crime. Selon les résultats de l'Enquête sociale générale de 1999, près des deux tiers (64 %) des femmes ont déclaré être un peu ou très inquiètes lorsqu'elles attendent ou utilisent seules le transport en commun après la tombée de la nuit, soit plus du double de la proportion de 29 % pour les hommes. Environ 29 % des femmes ont également déclaré se sentir un peu ou très inquiètes lorsqu'elles sont seules chez elles en soirée (comparativement à 12 % des hommes) et 18 % des femmes ont déclaré se sentir pas très en sécurité ou pas en sécurité du tout lorsqu'elles marchaient seules dans leur quartier une fois la nuit tombée (comparativement à 6 % des hommes) <sup>(3)</sup>.



## SÉLECTION DE VIDÉO FEMMES

### DE L'OMBRE À LA LUMIÈRE (2000, 32 min)

**Résumé :** Ce film présente des portraits de femmes qui se sont engagées à ne plus vivre de relation où règne l'abus de pouvoir. L'expérience de ces femmes à se sortir du cycle de la violence est révélatrice des effets positifs d'une prise en charge de sa propre destinée.

Réalisation : Lise Bonenfant  
Production : Vidéo Femmes

### FULL TENDRESSE (1994, 11 min)

**Résumé :** Comment vivre une relation amoureuse lorsqu'on est adolescent? La jalousie vous guette-t-elle au détour? Comment aimer l'autre sans le dominer? C'est ce que Josée et Stéphane expérimentent au cours de l'été.

Certains amis les aideront, d'autres non. Nos amoureux devront apprendre à communiquer leurs sentiments, apprivoiser leurs peurs, et surtout laisser libre cours à la tendresse qu'ils possèdent au fond d'eux-mêmes.

Réalisation : Stella Goulet  
Production : Centre d'aide et de prévention jeunesse de Lévis, Direction régionale de la santé publique  
Chaudière-Appalaches secteur Lévis et Vidéo Femmes

## Où puis-je me procurer ces vidéos?

L'**Office national du film (ONF)**, le **Centre national d'information sur la violence dans la famille** de Santé Canada et **Vidéo Femmes** offrent des collections de vidéos portant sur la problématique de la violence faite aux femmes.

La plupart des vidéos de l'**Office national du film (ONF)** sont disponibles dans plusieurs bibliothèques publiques et de nombreux points de vente au pays. Vous pouvez consulter la collection de l'ONF sur leur site Web à l'adresse <http://cm.onf.ca/F/recherche/index.epl?session=reset>. Vous pouvez directement les vidéos de l'ONF en composant le 1-800-267-7710 (numéro sans frais) ou le (514) 283-9900 (dans la région de Montréal seulement).

Pour obtenir un exemplaire du catalogue *Prévenir la violence familiale* du **Centre national d'information sur la violence dans la famille**, téléphonez au 1-800-267-1291 ou (613) 957-2938. Vous pouvez également le consulter directement en ligne au <http://www.hc-sc.gc.ca/hppb/famiviolence/html/preventing/french/index.htm>. Il est aussi possible d'emprunter des vidéos grâce à un prêt interbibliothèques. Veuillez communiquer avec votre bibliothèque publique ou celle de votre institution pour prendre les dispositions nécessaires.

**Finalement, Vidéo Femmes** offre une sélection de vidéos réalisées par des femmes et traitant d'enjeux qui les préoccupent. Leur collection est disponible sur le Web à l'adresse <http://www.clic.net/~videofem/index.html>. Pour de plus amples renseignements sur la location de films, veuillez communiquer par téléphone au (418) 529-9188, par télécopieur au (418) 529-4891 ou par courriel à [videofem@qbc.clic.net](mailto:videofem@qbc.clic.net).

### LA PEUR EN NOUS (1992, 25 min)

**Résumé :** Dans le métro, dans les rues, dans les parcs ou chez elles, la moitié des femmes au Québec ne se sentent pas en sécurité. Le fait que la plupart des femmes vivent avec un sentiment de peur est souvent banalisé par notre société. Tourné à Montréal, ce documentaire traite de la situation de la sécurité des femmes en ville. Plusieurs intervenantes et témoins nous font part des divers facteurs qui contribuent à perpétuer la violence faite aux femmes. Du harcèlement sexuel à l'inefficacité du système judiciaire, jusqu'au silence des hommes et leur refus systématique de dénoncer leurs actes d'agression, ce documentaire donne la parole aux femmes et tient les hommes et les institutions qui les protègent, responsables de cette violence.

Réalisation et production : Maryse Cardin, Isabelle Larose, Stacey Wilde

### TOUJOURS VIVANTES (1992, 27 min)

**Résumé :** Victimes d'agressions sexuelles, les femmes dans cette vidéo témoignent qu'elles sont toujours vivantes malgré la rage et la peine qu'elles habitent et les souvenirs qui les hantent.

Réalisation : Lise Bonenfant  
Production : Vidéo Femmes et CALACS-T.R

menacées. Ces six femmes font partie des 4 000 personnes qui se sont adressées au Comité canadien sur la violence faite aux femmes pendant les consultations nationales. Dans ce film, vous apprendrez à les connaître et vous découvrirez ce qu'il faudra changer dans notre société pour que toutes les Canadiennes puissent enfin vivre sans peur. (Disponible en anglais sous le titre *Without Fear*)

Réalisation : Aerylne Weissman  
Production : Peter Williamson, Rachel Low, Claire Welland, Bernard Léveillé, Ira Levy  
Maison de production : Breakthrough Films & Television Inc.

### LE GRAND MÉNAGE (1993, 26 min)

Résumé : Après avoir été battue par son conjoint, Catherine et son enfant se retrouvent dans une maison d'hébergement. S'amarce alors pour la jeune femme un long cheminement vers l'autonomie. Avec l'aide des thérapeutes et des autres pensionnaires du Centre, elle parviendra, mais non sans peine, à rebâtir sa confiance en elle-même. En parallèle à l'histoire de Catherine, des témoignages de femmes violentées et des entrevues avec la responsable d'un centre d'hébergement permettent de mieux comprendre le phénomène de la violence conjugale et proposent des moyens pour la prévenir.

Réalisation : Stella Coulet  
Production : André Mailly  
Maison de production : Educvidéo Inc.

### AU-DELÀ DU 6 DÉCEMBRE (1991, 29 min)

Résumé : Un an après la tragédie qui a coûté la vie à quatorze étudiantes, l'École Polytechnique de Montréal redevient une école comme les autres. Nathalie Provost a survécu à la fusillade. Aujourd'hui, avec des amis, elle parle du drame et du féminisme, du racisme et du sexisme, des difficultés de la société à accepter les différences et, surtout, de la vie qui continue au-delà du 6 décembre.

Réalisation : Catherine Fol  
Production : Colette Blanchard, Raymond Gauthier  
Maison de production : Office national du film

### TU MÉRITES D'ÊTRE EN SÉCURITÉ (1995, 30 min)

Résumé : Dans cette vidéo, des jeunes filles handicapées partagent leurs opinions sur le problème de la violence physique, sexuelle, verbale, affective ou psychologique et la négligence et témoignent de ce qu'elles ont vécu. Maison de production : Still Human Moving Productions

### « M'AIMES-TU ? » (1995, 23 min)

Résumé : Une femme raconte le cycle des événements qui l'ont amenée à quitter son conjoint. Une grand-mère révèle le harcèlement qu'elle a subi par son ex-conjoint après avoir quitté leur mariage empreint de violence. Deux jeunes victimes de la violence dans les relations adolescentes racontent leur histoire et comment elles ont réussi à s'en sortir. « M'aimés-tu ? » fait un survol des aspects de la violence conjugale en dissipant les mythes à propos des victimes. Maison de production : Ideacom International Inc.

### APRÈS L'AGRESSION (1994, 44 min)

Résumé : Vidéo éducative destinée aux femmes qui ont été violentées par leur conjoint ou leur partenaire. Nombre d'entre elles devront témoigner devant les tribunaux si des accusations de « voies de fait contre l'épouse » sont portées. Dans le film, des femmes partagent leurs expériences. Des intervenants, tels un agent de police, un avocat et un juge, décrivent ce qui arrive quand une accusation est portée et qu'une cause est entendue devant un tribunal. (Disponible en anglais sous le titre *A Place to Start*)

Maison de production : B.C. Institute on Family Violence

### POUR NE PLUS AVOIR PEUR (1993, 25 min)

Résumé : Ce film émovant montre comment six femmes ont survécu à la violence. En suivant l'odyssée personnelle d'Anna-Maria, Bessie, Emma Jane, Leonie, Lisa et Nicole, vous commencerez à saisir l'ampleur du problème de la violence dans la société canadienne et à comprendre pourquoi toutes les femmes sont

## SUGGESTIONS DE VIDÉOS

Voici une sélection de films en français appropriés pour souligner la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes. Cette sélection est tirée des catalogues de l'Office national du film (ONF) et de Vidéo Femmes.

### SÉLECTION DE L'OFFICE NATIONAL DU FILM

**RUPTURE** (1998, 52 min)

**Résumé :** Elles croyaient fonder un foyer et vivre une nouvelle vie, elles ont connu les humiliations et les sévices. Fadhila et Roula ont en commun d'être femmes, arabes, immigrantes et d'avoir été violentées par leur mari. Pour abattre les murs du silence, elles ont courageusement choisi de raconter leur histoire. Se greffent à leurs témoignages, des entretiens avec des intervenantes auprès des femmes, des membres de la communauté arabe et une avocate spécialiste en matière d'immigration canadienne. Ce film propose une réflexion sur le processus d'intégration à de nouvelles valeurs culturelles, dont celle des droits de la femme dans le contexte social actuel.

**Réalisation :** Najwa Tlili  
**Production :** Joanne Carrière, André Gladu

### UNE NOUVELLE CARTOGRAPHIE : COMMENT RÉPONDRE À LA VIOLENCE FAITE AUX FEMMES HANDICAPÉES (1996, 38 min)

**Résumé :** Composée d'entrevues avec des gens qui militent en faveur des personnes handicapées et avec des membres du système judiciaire, cette vidéo présente trois scénarios dépeignant des femmes handicapées dans des situations violentes. Elle peut être utilisée pour stimuler les intervenants, les travailleurs sociaux et le personnel du système judiciaire à trouver des moyens innovateurs pour répondre à ce problème. (Disponible en anglais, sous le titre *Charting New Waters: Responding to Violence Against Women with Disabilities*)

**Maison de production :** Justice Institute of British Columbia

### DE L'AMOUR À LA VIOLENCE : TROIS FEMMES

**PARLENT** (1995, 32 min)

**Résumé :** Par le témoignage de leur vie, trois femmes nous permettent de mieux comprendre comment l'amour et la violence ont pu s'y côtoyer douloureusement. Leur histoire et leur réflexion à tous ceux concernés par la violence conjugale.

**Maison de production :** Centre de communication en santé mentale de l'Hôpital Rivière-des-Prairies, Régie régionale de la santé et des services sociaux de Montréal-Centre, Multi-Femmes Inc. et Dominique Volckrick

**CES FEMMES QUI TUENT** (1996, 48 min)

**Résumé :** Ce documentaire émuivant replace dans leur contexte proprement horrifiant les drames personnels de trois femmes victimes de violence conjugale. Elles racontent les coups reçus, les côtes brisées, la torture et les menaces de mort. Elles ont tué pour se défendre, alors qu'elles n'avaient aucun autre choix, la société ne les ayant pas prises au sérieux, la police et la cour ne les protégeant pas. Ce film donne également la parole à l'avocate québécoise Sylvie Schirm et à l'autreure Ann Jones, qui nous renseignent sur l'évolution des attitudes sociales envers les femmes qui tuent. (Disponible en anglais sous le titre *When Women Kill*)

**Réalisation :** Barbara Doran  
**Production :** Ginny Stikeman, Lina B. Moreco, Nancy Tatebe, Annette Clarke, Jerry McIntosh, Barbara Doran, Signe Johansson  
**Maison de production :** Morag Productions Inc. et Office national du film



Songs Related to Domestic Abuse and Sexual Assault (en anglais)

par Gerri Gribi

Site Web : <http://creativecommons.org/abusesongs.html>

The December 6 Fund of Toronto (en anglais)

Site Web : <http://www.dec6fund.ca>

Tragédie du 6 décembre 1989 (en français)

par l'École Polytechnique de Montréal

Site Web : <http://www.polymtl.ca/tragedie.htm>

WCA of/du Canada : Une semaine sans violence (en anglais – partiellement bilingue)

Site Web : [http://weekwithouthiviolence.ca/organizers\\_kit.html](http://weekwithouthiviolence.ca/organizers_kit.html)

## RECHERCHE

Alliance des cinq centres de recherche sur la violence (bilingue)

Site Web : <http://www.uwo.ca/violence/alliance/alliance.htm>

Centre de recherche interdisciplinaire sur la violence familiale et la violence faite aux femmes

(CRI-VIFF) (en français)

Site Web : <http://www.criviff.umontreal.ca/> (cette adresse sera modifiée sous peu)

Centre de recherche sur la violence faite aux femmes et aux enfants (en anglais)

Site Web : <http://www.uwo.ca/violence/>

FREDA Centre for Research on Violence against Women and Children (en anglais)

Site Web : <http://www.harbour.sfu.ca/freda/>

Institut canadien de recherches sur les femmes (ICRF) (bilingue)

Site Web : <http://www.criaw-icref.ca>

Muriel McQueen Fergusson Centre for Family Violence Research (en anglais)

Site Web : <http://www.unbf.ca/arts/CFVR>

Research and Education for Solutions to Violence and Abuse (RESOLVE) (en anglais)

Site Web : <http://www.umanitoba.ca/resolve/>

## SCÈNE INTERNATIONALE

Rapporteuse spéciale de la Commission des droits de l'homme chargée

de la question de la violence contre les femmes (bilingue)

par Le Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme

Site Web : <http://www.unhchr.ch/html/menue277/b/mwom.htm>

Violence against women: a priority health issue (en anglais)

par l'Organisation mondiale de la santé

Site Web : [http://www.who.int/violence\\_injury\\_prevention/vaw/infopack.htm](http://www.who.int/violence_injury_prevention/vaw/infopack.htm)

Violence against women around the world – everyday acts, innovative solutions (en anglais)

par United Nations Development Fund for Women (UNIFEM)

Site Web : <http://www.unifem.undp.org/>

WomenWatch (en anglais)

par les Nations Unies

Site Web : <http://www.un.org/womenwatch/>

## SITES WEB

**Le présent document ne constitue pas une compilation exhaustive de l'ensemble des sites Web traitant de la violence faite aux femmes.**

**Condition féminine Canada n'est aucunement responsable du contenu de ces sites.**

**Toutefois, nous avons déployé maints efforts pour s'assurer que l'information de ces sites était toujours d'actualité lorsque nous avons produit cette trousse.**

### RESSOURCES ET SOURCES D'INFORMATION POUR CAMPAGNES DE SENSIBILISATION ET D'ÉDUCATION

Centre national d'information sur la violence dans la famille – Santé Canada (bilingue)  
 Site Web : <http://www.hc-sc.gc.ca/nc-cn>

Centre national de prévention du crime (bilingue)  
 Site Web : <http://www.crime-prevention.org/>

Education Wife Assault (en anglais – partiellement bilingue)  
 Site Web : <http://www.womanabuseprevention.com/>

Fondation des victimes du 6 décembre contre la violence (en français)  
 Site Web : <http://www.fondationsixdecembre.com/>

Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes (bilingue)  
 par Condition féminine Canada  
 Site Web : <http://www.swc-cfc.gc.ca/dec6/indexf.html>

La Campagne du ruban blanc (en anglais – partiellement bilingue)  
 Site Web : <http://www.whiteribbon.ca/Francais/>

La violence (en français)  
 par le Ministère de la santé et des services sociaux – Gouvernement du Québec  
 Site Web : <http://www.msss.gouv.qc.ca/violence/violence.html>

Ministère de la Justice Canada (bilingue)  
 Site Web : <http://canada.justice.gc.ca/>

### Pour des relations saines (bilingue)

par Men for Change  
 Site Web : <http://www.m4c.ns.ca/fr01.html>

Prévention de la violence faite aux femmes (en anglais – partiellement bilingue)  
 par la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario  
 Site Web : <http://www.gov.on.ca/mczcr/owd/french/preventing/index.html>

### Purple Ribbon Campaign (en anglais)

par la Transition House Association of Nova Scotia (THANS)  
 Site Web : <http://www.thans.ca/ribbon.html>  
 ou <http://www.chebucto.ns.ca/CommunitySupport/Men4Change/qa.html>

Centre national d'information sur la violence dans la famille – Santé Canada  
Division de la santé des collectivités – Centre du développement humain en santé  
Immeuble Jeanne Mance – Pré Tunney – Indice de l'adresse : 1907d1  
Ottawa (Ontario) K1A 1B4  
Téléphone : (613) 957-2938 ou 1-800-267-1291 (Numéro sans frais au Canada)  
A.T.M.E. : (613) 941-8930  
Télécopieur : (613) 941-8930  
Site Web : <http://www.hc-sc.gc.ca/nc-cn>

#### **EDUCATION WIFE ASSAULT**

Pour l'achat de matériel éducatif, d'affiches et autres articles (principalement en anglais).

Education Wife Assault  
427, rue Bloor Ouest – Casier 7  
Toronto (Ontario) M5S 1X7  
Téléphone : (416) 968-3422  
A.T.M.E. : (416) 968-7335  
Télécopieur : (416) 968-2026  
Site Web : <http://www.womanabuseprevention.com>  
Courriel : [info@womanabuseprevention.com](mailto:info@womanabuseprevention.com)

#### **CAMPAGNE DU RUBAN BLANC (LA)**

Pour l'achat d'affiches, de rubans blancs, d'épinglettes et autres articles.

La Campagne du ruban blanc  
365, rue Bloor Est – Suite 203  
Toronto (Ontario) M4W 3L4  
Téléphone : (416) 920-6684 ou 1-800-328-2228 (numéro sans frais au Canada)  
Télécopieur : (416) 920-1678  
Courriel : [info@whiteribbon.ca](mailto:info@whiteribbon.ca)  
Site Web : <http://www.whiteribbon.ca/Francais/>

#### **CAMPAGNE DU BOUTON ROSE (MACARON)**

Pour l'achat de macarons illustrés d'une rose. Ce macaron a été créé par l'artiste Joss McLennan pour commémorer le souvenir des 14 jeunes femmes assassinées à Montréal le 6 décembre 1989.

YWCA of/du Canada  
590, rue Jarvis – 5<sup>e</sup> étage

Toronto (Ontario) M4Y 2J4  
Téléphone : (416) 962-8881  
Fax : (416) 962-8084

E-mail : [national@ywcacanada.ca](mailto:national@ywcacanada.ca)  
Web site : [http://www.ywcacanada.ca/about/about\\_fr\\_events.html#rose](http://www.ywcacanada.ca/about/about_fr_events.html#rose)

#### **FAMILY VIOLENCE PREVENTION FUND (États-Unis)**

Pour l'achat d'outils de sensibilisation divers sur la violence faite aux femmes, d'affiches, d'enseignes et autres articles.

Téléphone : (415) 252-8089  
Télécopieur : (415) 252-8991  
Site Web : <http://store.yahoo.com/fvpstore/>  
et  
<http://endabuse.org/index2.php3>



## Où trouver des renseignements supplémentaires sur la violence à l'endroit des femmes et autres produits pertinents?

Voici des exemples de ressources utiles, de sites Web et de vidéos qui traitent de la violence à l'endroit des femmes afin de vous aider à préparer des activités pour la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes ou simplement pour vous fournir des renseignements utiles et de l'information de nature générale sur la question.

Le présent document ne constitue pas une compilation exhaustive mais bien un point de départ pour obtenir plus de renseignements sur le sujet.

### RESSOURCES ET PRODUITS

#### CONDITION FÉMININE CANADA

Condition féminine Canada (CFC) a produit cette *trousse de suggestions* (publication 01-G-012 -

également reproduite sur notre site Web et facilement téléchargeable avec Acrobat) et une *affiche*

(publication 01-G-011). Un *calendrier des activités* indiquant les diverses activités se déroulant un peu

partout au pays est également reproduit sur notre site Web.

Condition féminine Canada (CFC)

123, rue Slater - 10<sup>e</sup> étage

Ottawa (Ontario) K1P 1H9

Téléphone : (613) 995-7835

A.T.M.E. : (613) 996-1322

Télocopieur : (613) 943-2386

Site Web : <http://www.swc-cfc.gc.ca/dec6/index.html>

Courriel : [Publications@swc-cfc.gc.ca](mailto:Publications@swc-cfc.gc.ca) (commande de matériel)

[Communications@swc-cfc.gc.ca](mailto:Communications@swc-cfc.gc.ca) (renseignements)

#### CENTRE NATIONAL D'INFORMATION SUR LA VIOLENCE DANS LA FAMILLE - SANTÉ CANADA

Pour obtenir des articles, des dépliants, des rapports et des troupes de renseignements sur des sujets reliés à la violence familiale. Il est aussi possible d'emprunter des documents de la bibliothèque de Santé Canada grâce à un prêt interbibliothèques. Veuillez communiquer avec votre bibliothèque publique ou celle de votre institution pour prendre les dispositions nécessaires.

- Animez une discussion sur des sujets comme les relations saines, les stéréotypes masculins et féminins et leurs effets sur la violence, le viol dans les fréquentations, la violence dans les médias, etc.

- Organisez un concours de photographie, de vidéo, de dessin, de poésie ou de création littéraire sur le thème « agissons maintenant pour contre la violence faite aux femmes! ». Un commerçant de la région acceptera peut-être d'y contribuer en offrant un prix à la personne gagnante.

- N'oubliez pas! Avant chaque activité en classe, il est important de discuter avec les élèves des raisons pour lesquelles le 6 décembre a été proclamé Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes. Demandez-leur « Selon vous, pourquoi abordons-nous ce sujet? »

## PEU IMPORTE OÙ VOUS ÊTES...

- Vous pouvez faire des photocopies de cette trousse de suggestions – en partie ou en totalité – produite par CFC et distribuez-les **gratuitement** à autant de personnes que possible.

- Visitez la page « calendrier des activités » du site Web de CFC afin de connaître et de participer aux activités se déroulant un peu partout au pays pour souligner la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes.

- Faites travailler votre imagination et trouvez des façons originales de souligner cette journée spéciale.

- Informez-nous de ce que vous avez fait pour la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes en complétant le formulaire d'évaluation ou en nous envoyant un courriel, un fax ou une lettre.

- Organisez une vigile ou une cérémonie de commémoration silencieuse à la mémoire des femmes qui sont mortes des suites d'actes de violence délibérés.

- Organisez un dîner-causerie sur le sujet de la violence faite aux femmes.

- Présentez une vidéo sur la violence faite aux femmes (voir liste de suggestions de vidéos) suivie d'une période de discussion. Il pourrait être utile de faire animer la discussion par une personne-ressource.

- Demandez à votre directeur d'école ou conseil municipal d'adopter une résolution afin de proclamer le 6 décembre, Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes.

- Organisez une conférence ou une table ronde avec des conférencières et des conférenciers invités pour discuter d'enjeux liés à la violence faite aux femmes.

- Présentez un spectacle, un concert ou une pièce de théâtre sur le thème de la violence à l'endroit des femmes et remettez les profits à un organisme qui oeuvre auprès des femmes dans votre localité.

- Organisez une collecte de fonds pour un centre d'aide aux victimes d'agression sexuelle ou un refuge pour femmes de votre région.

## EN CLASSE...

- Demandez aux élèves de réaliser un travail sur la violence faite aux femmes. Par exemple, ce travail pourrait être une composition, un poème, un compte rendu de livre, une présentation orale ou une recherche.

# Que faire pour souligner la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes?

Voici quelques exemples d'activités réalisées par des groupes et des individus pour souligner la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes ou pour sensibiliser davantage la population au phénomène de la violence à l'endroit des femmes à n'importe quel moment au cours de l'année.

- Observez une minute de silence le 6 décembre afin de réfléchir aux personnes affectées par la violence et à ce que vous pouvez faire personnellement pour essayer de contrer la violence faite aux femmes.
- Posez l'affiche de la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes réalisée par Condition féminine Canada sur les babillards ou les murs de votre lieu de travail ou votre école.
- Rédigez un article sur la violence faite aux femmes et faites-le publier dans le bulletin de votre organisme, dans le journal de votre école ou celui de votre quartier.
- Organisez un salon d'information avec des stands mettant en vedette les ressources locales pour les victimes d'actes criminels et de la documentation pertinente sur la violence faite aux femmes.

- Faites la promotion de la Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes. Comment?
- Envoyez un courriel à vos collègues et à vos proches afin de leur suggérer de visiter les pages du site Web de Condition féminine Canada consacrées à cette journée spéciale.
- Vous pourriez aussi adapter le message de votre répondeur ou inclure un message spécial sur votre feuille de transmission par télécopieur, votre site Web, l'économiseur d'écran de votre ordinateur ou à l'intérieur des enveloppes de paye du personnel.
- Portez un ruban blanc ou mauve afin d'afficher votre engagement à contrer la violence faite aux femmes.
- Consultez le site Web de Condition féminine Canada (<http://www.swc-cfc.gc.ca/dec6/index.html>) ou l'un des sites suggérés dans cette trousse.



## QUELLES SONT LES CONSÉQUENCES DE LA VIOLENCE FAITE AUX FEMMES?

La violence à l'endroit des femmes peut entraîner de lourdes conséquences pour celles qui la subissent ainsi que pour la société en général. Pour les victimes de violence : Les conséquences ne sont pas identiques d'une personne à l'autre. Elles varient selon divers facteurs tels la nature et la gravité de l'agression, sa durée, la personnalité de la victime, le soutien de l'entourage et les ressources à sa disposition. Parmi les conséquences psychologiques, on peut dénoter la peur, la méfiance, l'anxiété, le sentiment de culpabilité et/ou de honte, la perte d'estime de soi, les difficultés de concentration, la dépression et les idées suicidaires, la consommation de drogues, d'alcool et/ou de médicaments. Du point de vue physique, on peut dénoter des blessures, des perturbations du sommeil, des cauchemars, de l'insomnie, des nausées, l'invalidité permanente, des grossesses non désirées, des maladies transmissibles sexuellement (MTS) et même la mort. Du point de vue social, on peut dénoter de l'isolement, de la stigmatisation, la réduction du rendement académique ou professionnel, de l'absentéisme, des difficultés financières, etc.

**Pour la société :** La peur d'être agressée n'habite pas seulement les victimes de violence mais conditionne également la vie de plusieurs femmes. Combien de femmes n'osent pas voyager seules, partir en excursion dans la nature, rentrer tard ou se promener seules le soir? De plus, les filles et les garçons qui sont témoins ou victimes de violence à la maison courent un plus grand risque de devenir éventuellement victimes ou agresseurs à leur tour. En 1995, on a calculé que la violence coûtait à la société canadienne plus de 4,2 milliards de dollars par année en services médicaux et sociaux, en frais de justice pénale et en jours de travail perdus. À eux seuls, les coûts reliés aux soins de santé et de mieux-être s'évaluaient à plus de 1,5 milliards de dollars.

### Sources :

Day, T. (1995) *The Health-related costs of violence against women in Canada - The tip of the iceberg*, Centre de recherche sur la violence faite aux femmes et aux enfants.  
Moisan, M. (1993) *Pour que cesse l'inacceptable : avis sur la violence faite aux femmes*, Gouvernement du Québec, Conseil du statut de la femme, p. 19-23.  
Pfeur, D. et coll. (1992) *Taking action : A union guide to ending violence against women*, BC Federation of Labour et Women's Research Centre.

• La violence spirituelle : Elle consiste à détruire le système culturel ou religieux d'une personne en la punissant ou en se moquant de ses croyances, en l'empêchant de pratiquer la religion de son choix ou en la forçant à adhérer à des pratiques religieuses qui ne sont pas les siennes.

### Source :

Comité canadien sur la violence faite aux femmes (1993)  
*Un nouvel horizon : Éliminer la violence - atteindre l'égalité*, Rapport final, p. 7-8.

La violence à l'endroit de qui que ce soit est inacceptable, quel que soit le sexe, l'âge, la religion, l'origine ethnique, l'orientation sexuelle ou les aptitudes mentales ou physiques d'une personne. Tous les membres de la société sont touchés par la violence. Les Canadiennes craignent cependant davantage que les Canadiens d'être victimes de crimes. Les femmes et les filles constituent la vaste majorité des victimes d'agression sexuelle et de harcèlement criminel. Les conséquences pour les femmes victimes de violence conjugale ont tendance à être plus sérieuses que pour les hommes victimes. Elles risquent aussi davantage de souffrir d'un préjudice physique et d'être victimes d'incidents multiples. En 2000, trois victimes sur quatre d'homicides entre conjoints étaient des femmes (pour plus de détails voir *Certains faits sur la violence à l'endroit des femmes au Canada*).

L'accent mis sur la violence à l'endroit des femmes ne vise pas à nier ou diminuer le taux de violence à l'endroit des hommes. La violence à l'endroit des femmes est cependant un enjeu complexe, qui est étroitement lié aux attitudes, valeurs et systèmes qui contribuent à maintenir et perpétuer l'inégalité des femmes dans la société. Elle touche toutes les collectivités canadiennes et engendre d'énormes coûts sociaux et économiques pour nos collectivités et le pays.



# Questions et réponses sur la violence à l'endroit des femmes

## QU'EST-CE QUE LA JOURNÉE NATIONALE DE COMMÉMORATION ET D'ACTION CONTRE LA VIOLENCE FAITE AUX FEMMES?

La Journée nationale de commémoration et

d'action contre la violence faite aux femmes a lieu

le 6 décembre. Instituée en 1991 par le Parlement

du Canada, cette journée coïncide avec le triste

anniversaire de la tuerie de l'École Polytechnique

au cours de laquelle quatorze jeunes femmes ont

été assassinées à Montréal en 1989, simplement

parce qu'elles étaient des femmes.

Au-delà de la commémoration de la perte de

ces quatorze jeunes vies, cette journée nous

permet de faire un temps d'arrêt afin de

réfléchir au phénomène de la violence à

l'endroit des femmes dans notre société. C'est

également le moment opportun d'avoir une

pensée pour celles qui vivent tous les jours sous

la menace de la violence ou qui sont déçédées

suite à des actes délibérés de violence dirigée

expressément contre les femmes. Enfin, c'est

aussi l'occasion pour les collectivités et les

individus de songer aux mesures concrètes pour

prévenir et éliminer toutes les formes de violence

à l'endroit des femmes.

## QU'EST-CE QUE LA VIOLENCE FAITE AUX FEMMES?

Dans la Déclaration des Nations Unies sur

l'élimination de la violence à l'égard des femmes,

on la définit comme « tout acte de violence fondé

sur l'appartenance au sexe féminin, causant ou

susceptible de causer aux femmes des préjudices

ou des souffrances physiques, sexuelles ou

psychologiques, et comprenant la menace de tels

actes, la contrainte ou la privation arbitraire de

liberté, que ce soit dans la vie publique ou la vie

privée ».

La violence faite aux femmes « traduit des  
rapports de force historiques qui ont abouti à la  
domination des femmes par les hommes et à la  
discrimination, et qui ont freiné l'avancement]

des femmes ».

Source :

Nations Unies (1995) *Platform for Action and the Beijing  
Declaration*, p 73-75, paragraphes 112-118.

Selon le Comité canadien sur la violence faite  
aux femmes (1993), la violence à l'endroit des  
femmes peut prendre plusieurs formes. On en

distingue cinq catégories :

- La violence psychologique : Elle englobe  
diverses tactiques utilisées pour détruire la  
confiance en soi tels crier, insulter, se moquer,  
menacer, abaisser, humilier, harceler, mépriser,  
priver délibérément de soutien émotif ou isoler.
- La violence physique : La plus évidente, elle  
consiste à pousser ou bousculer, et peut aller  
jusqu'à frapper, battre, agresser avec une arme,  
torturer, mutiler ou même tuer.
- La violence sexuelle : Elle représente toute forme  
d'activité sexuelle non consentie c'est-à-dire  
imposée à la victime pour aller du  
harcèlement, aux attouchements indésirables  
jusqu'au viol. Elle inclut également l'inceste.
- La violence économique : Elle englobe  
diverses tactiques pour contrôler la totalité ou  
une partie substantielle des ressources  
financières d'une personne, son héritage ou  
ses revenus. Par exemple, ça pourrait se  
traduire par empêcher une personne d'avoir  
accès à ses dossiers financiers, lui refuser toute  
information sur ses investissements, ses  
revenus ou ses dettes, empêcher une ou un  
partenaire d'accepter un emploi à l'extérieur  
du foyer ou de s'engager dans toute autre  
activité lui permettant d'accéder à l'autonomie  
financière.



# Le 6 décembre 2001

## Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes

### Trousse de suggestions

Les événements tragiques du 1<sup>er</sup> septembre 2001 ont constitué pour le monde un réveil brutal. La violence est omniprésente. Ceci est tout aussi évident au Canada qu'ailleurs dans le monde alors que l'actualité nous rappelle quotidiennement les conséquences de la violence.

Au Canada, un cri d'alarme avait déjà été lancé le 6 décembre 1989, alors que quatorze jeunes femmes furent tragiquement tuées à l'École Polytechnique de Montréal en raison de leur sexe. En réponse à ce cri d'alarme, le gouvernement du Canada a, entre autres, désigné le 6 décembre

*Journée nationale de commémoration et d'action contre la violence faite aux femmes.*

Au-delà de la commémoration de la perte de ces quatorze jeunes vies, cette journée nous permet de faire un temps d'arrêt afin de réfléchir au phénomène de la violence à l'endroit des femmes dans notre société. C'est également le moment opportun d'avoir une pensée pour celles qui vivent tous les jours sous la menace de la violence ou qui sont déçues suite à des actes délictueux de violence dirigée expressément contre les femmes. Enfin, c'est aussi l'occasion pour les collectivités et les individus de songer aux mesures concrètes pour prévenir et éliminer toutes les formes de violence à l'endroit des femmes.

Condition féminine Canada (CFC) a préparé cette trousse de suggestions pour l'organisation d'activités qui contient une foule de renseignements utiles comme des statistiques sur la violence à l'endroit des femmes, une liste de ressources, des suggestions de films et de vidéos, etc. Cette trousse est également reproduite sur notre site Web et toutes les parties peuvent facilement être téléchargées avec Acrobat\*. Soyez bien à l'aise de la reproduire – en totalité ou en partie – et de la distribuer à vos collègues, vos proches ainsi qu'aux membres de votre collectivité.

Ensemble, travaillons à contre la violence faite aux femmes!

\* Le logiciel Acrobat Reader est disponible gratuitement à l'adresse <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html>.

**CONDITION FÉMININE CANADA**  
123, rue Slater – 10<sup>e</sup> étage  
Ottawa (Ontario) K1P 1H9

Téléphone : (613) 995-7835  
A.T.M.E. : (613) 996-1322  
Télécopieur : (613) 943-2386

Courriel (renseignements) : [Communications@swc-cfc.gc.ca](mailto:Communications@swc-cfc.gc.ca)  
Courriel (commande de matériel) : [Publications@swc-cfc.gc.ca](mailto:Publications@swc-cfc.gc.ca)  
Site Web : <http://www.swc-cfc.gc.ca/dec6/index.html>